

Факультет иностранных языков
Специальность «Перевод и переводоведение»
Испанский язык
Дополнительное вступительное испытание
Устная часть

Прочитайте текст, передайте его содержание на иностранном языке, ответьте на вопросы по тексту.

HISTORIA DE CATALUÑA

Cataluña está unida al resto de España desde hace más de 500 años, desde que los Reyes Católicos (Isabel y Fernando) unen los reinos de Castilla y Aragón.

Sin embargo, en el tipo de monarquía que había en España, cada uno de los antiguos reinos y principados que la integraba gozaba de una cierta independencia: leyes e instituciones propias, pago de impuestos, derechos y privilegios propios de cada zona. A este conjunto de leyes propias, derechos y privilegios se los conoce como fueros.

Cataluña nunca fue un reino independiente, formaba parte del reino de Aragón, pero era un principado que tenía una cierta independencia y unos fueros propios.

Carlos II, el último rey de la dinastía de los Austrias, muere sin heredero. El resultado es una guerra, la guerra de Sucesión, en la que se enfrentan dos aspirantes a la Corona de España: Felipe V, de la dinastía de los Borbones (Francia), y el archiduque Carlos, de la dinastía de los Austrias.

El antiguo reino de Aragón apoya al candidato de los Austrias, mientras que el antiguo reino de Castilla apoya al candidato Borbón. La guerra termina con el triunfo de los Borbones, y, como resultado, todos los territorios de la antigua corona de Aragón pierden sus fueros, sus privilegios y su independencia.

Barcelona se rinde ante las tropas borbónicas el día 11 de septiembre de 1714, y Cataluña verá desaparecer su principado y sus privilegios con los llamados Decretos de Nueva Planta. El 11 de septiembre es hoy para los catalanes el día de Cataluña: la Diada, un día de fiesta.

El auge de los nacionalismos del siglo XIX llega también a Cataluña, y allí surge un fuerte movimiento independentista que basa su reivindicación en la

existencia de lo que ellos consideran una cultura diferente a la del resto de la península, y también en el hecho de tener una lengua autóctona derivada del latín: el catalán.

Вопросы

1. ¿Hace cuánto tiempo está unida Cataluña a España?
2. ¿Cómo se llamaba el conjunto de leyes propias, derechos y privilegios de cada uno de los antiguos reinos y principados españoles?
3. ¿De qué reino formaba parte Cataluña?
4. ¿Qué coronas se enfrentaron en la Guerra de Sucesión?
5. ¿Por qué el 11 de septiembre es una fiesta nacional en Cataluña?

Темы для беседы

1. Estudiando las lenguas extranjeras.
2. Las personas ilustres de España.
3. El español en el mundo.
4. Los libros en nuestra vida.
5. La ecología y la protección del medio ambiente.
6. Las ventajas y desventajas de las redes sociales.
7. El deporte y la vida sana.
8. Las profesiones del futuro.